

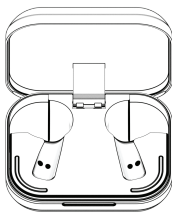
# HIPER



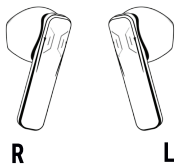
## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Модель: HWH-TH1 Black/White  
Артикул: HIPER TWG ARIA H1 Black/White

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



Кейс для зарядки  
и хранения



Беспроводные  
наушники



Инструкция  
по эксплуатации



Кабель  
USB TYPE-C

# СПЕЦИФИКАЦИЯ

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Тип:                            | Беспроводные игровые наушники с микрофоном |
| Подключение:                    | Bluetooth 5.3 + EDR + BLE                  |
| Аудио процессор:                | 32 бит DSP с 24 бит DAC/ADC до 48кГц       |
| Низкая задержка звука:          | очень низкая 50-60 мс                      |
| Управление:                     | сенсорное, со смартфона                    |
| LED подсветка наушников:        | да   |
| Поддерживаемые кодеки:          | SBC, AAC                                   |
| Поддержка профилей:             | A2DP, AVRCP, HSP, HFP, EDR                 |
| Дистанция:                      | 10м  |
| Динамики:                       | 13мм, 32Ω                                  |
| Чувствительность (дБ):          | 112±3дБ                                    |
| Микрофон:                       | да, с шумоподавлением окружения            |
| Подавление акустического эха:   | да, для микрофона                          |
| Многополосный лимитер звука:    | да, (защита от перегрузки микрофона)       |
| Технологии энергоэффективности: | глубокий сон, BLE, 2 мкА в режиме ожидания |
| Аккумулятора наушника (мАч):    | 30   |
| Аккумулятор кейса (мАч):        | 250  |
| Порт зарядки:                   | Type-C                                     |
| Время работы (ч):               | 3  |
| Время ожидания (ч):             | 140  |
| Время зарядки (ч):              | 1,5  |
| Рабочая температура:            | -20°C +50 °C                               |
| Степень защиты:                 | IP54                                       |

\* Зависит от факторов подключения (в том числе версии Bluetooth) сопряженного устройства, уровня громкости, расстояния между устройствами и т.д.

## ОСОБЕННОСТИ

- Беспроводные стерео наушники;
- Сенсорное управление;
- Максимальное удобство в управлении музыкой и входящими звонками;
- Чехол-зарядка с магнитным креплением и отображением уровня заряда;
- Простая подзарядка;
- Телефонная гарнитура;
- Поддержка голосовых ассистентов Google/Siri.

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте ее указаниям. Устройство не является водонепроницаемым. Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию воды или влаги. Если в устройство попала вода, немедленно выключите его, чтобы избежать угрозы повреждения или получения электрического удара.

Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла. Не храните устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников тепла. Это может вызвать перегрев и привести к неисправности устройства. Вскрытие и ремонт устройства должны осуществляться только в сервисном центре производителя или фирмы-продавца. Отключайте устройство от розетки, если не собираетесь использовать его в течение длительного периода времени. Отключайте устройство от розетки во время грозы. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

**ВНИМАНИЕ:** при неправильном обращении батарея может служить источником повышенной опасности!



# ИНСТРУКЦИЯ

## ИНДИКАТОРЫ НАУШНИКОВ

При зарядке наушников в кейсе:

Индикатор наушника горит красным – аккумулятор наушника заряжается.

При использовании наушников:

Мигает красным - низкий уровень заряда аккумулятора.

Поочередно мигает красным и синим – наушники в режиме сопряжения.

## РАБОТА НАУШНИКОВ И КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Удалите защитные пленки с устройства.

Перед первым использованием советуем зарядить кейс с помощью кабеля (входит в комплект) и наушники.

Включение наушников: достаньте наушники из зарядного кейса, если не произошло автоматическое включение, то нажмите или удерживайте кнопку управления левого и правого наушника в течение 3 секунд.

Выключение наушников: поместите наушники в кейс для зарядки, если не произошло автоматическое выключение, то нажмите и удерживайте кнопку управления левого и правого наушника в течение 5 секунд.

Воспроизведение музыки / Пауза: кратковременно нажмите кнопку управления на правом или левом наушнике.

Переключение треков: при воспроизведении музыки дважды нажмите кнопку управления левого наушника, чтобы переключиться на предыдущий трек. Дважды нажмите кнопку управления правого наушника, чтобы переключиться на следующий трек.

Регулировка громкости: трижды нажмите кнопку на правом наушнике, чтобы увеличить громкость. Трижды нажмите кнопку на левом наушнике, чтобы уменьшить громкость.

Принять входящий вызов: нажмите кнопку на правом или левом наушнике, чтобы ответить на звонок.

Отклонить входящий вызов: в течение 2-х секунд нажать и удерживать кнопку правого или левого наушника.

Активация голосового ассистента: нажмите и удерживайте кнопку на правом наушнике в течение 3-х секунд.

Проверка уровня заряда наушников: уровень заряда аккумулятора наушников отображается в верхней части экрана вашего смартфона.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ НАУШНИКОВ МЕЖДУ СОБОЙ

Наушники автоматически включаются и сопрягаются между собой, как только вы достаете их из зарядного кейса. При этом на каждом наушнике загорается поочередно красный и синий индикатор. После включения наушники автоматически переходят в режим сопряжения между собой. После успешного сопряжения между собой наушники автоматически перейдут в режим сопряжения с внешним Bluetooth-устройством.

Подключение наушников к внешнему Bluetooth - устройству.

1. Включите Bluetooth на вашем устройстве.
2. Откройте меню настроек Bluetooth на вашем устройстве и произведите поиск доступных устройств.
3. Выберите «HIPER TWG ARIA H1» из списка найденных Bluetooth - устройств.

При успешном подключении вы услышите голосовое сообщение. Чтобы вручную перевести наушники в режим сопряжения с внешним Bluetooth-устройством (в случае, если автоматического сопряжения не произошло), в первую очередь убедитесь, что наушники включены, затем нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку управления на выбранном наушнике, пока не услышите голосовое оповещение «Сопряжение», а световой индикатор не начнет поочередно мигать красным и синим цветом.

После этого выполните пункты 1-3. Наушники находятся в режиме ожидания сопряжения в течение 2-х минут, после этого они переходят в обычное состояние.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Наушники HIPER TWG ARIA H1 запоминают подключенные ранее устройства. При включении HIPER TWG ARIA H1 автоматически восстанавливают соединение с ранее подключенными устройствами. После сопряжения и подключения по Bluetooth с вашим устройством наушники HIPER TWG ARIA H1 начинают использовать TWS технологию (True Wireless Stereo). При этом главным является левый наушник, принимающий сигнал от источника и ретранслирующий его на правый наушник.

При сопряжении наушников со смартфонами на Android и iOS в статусной строке рядом с индикатором Bluetooth-подключения будет отображаться пиктограмма батареи с уровнем заряда подключенного наушника (если подключены оба наушника, отображается уровень главного заряда – левого).

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Чтобы выключить наушники, поместите их в зарядный кейс или нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку управления на любом из наушников. Во время выключения в каждом из наушников вы услышите звуковое оповещение.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

### Наушники не включаются:

Проверьте уровень заряда наушников.

Для подзарядки наушников поместите их в зарядный кейс.

### Наушники не отображаются на мобильном устройстве:

Убедитесь, что мобильное устройство поддерживает Bluetooth.

Убедитесь, что на мобильном устройстве включен Bluetooth.

### На мобильном устройстве:

Выключите и снова включите Bluetooth.

Удалите наушники из списка Bluetooth-устройств внешнего Bluetooth-устройства. Выполните сопряжение повторно.

Переместите внешнее Bluetooth устройство подальше от возможных источников помех и поближе к наушникам.

Выполните сопряжение с другим внешним Bluetooth-устройством, для проверки работоспособности Bluetooth.

Выполните сброс настроек и повторите подключение.

### Аккумулятор наушников не заряжается:

Убедитесь, что наушники правильно расположены в зарядном кейсе.

Убедитесь, что аккумулятор зарядного кейса не разряжен.

При необходимости зарядите кейс при помощи USB-кабеля.

Убедитесь, что зарядные контакты наушников и кейса чистые и надежно соприкасаются друг с другом.

Если наушники или кейс некоторое время находились под воздействием низких или высоких температур, дождитесь, пока температура устройства сравняется с комнатной температурой,

и только после этого попробуйте их зарядить.

Зарядный кейс не заряжается:

Убедитесь, что штекер кабеля надежно вставлен в зарядный разъем кейса и зарядного устройства.

Убедитесь, что зарядный кабель исправен.

Убедитесь, что зарядное устройство исправно и соответствует рекомендованным характеристикам.

Убедитесь в исправности сети питания.

Отсутствует звук:

Проверьте на экране мобильного устройства, что аудиофайл находится в режиме воспроизведения.

Убедитесь, что наушники заряжены. При необходимости зарядите наушники.

Увеличьте уровень громкости воспроизведения на мобильном устройстве.

Убедитесь, что наушники подключены именно к вашему мобильному устройству.

Переместите мобильное устройство подальше от возможных источников помех и поближе к самим наушникам.

Попробуйте выбрать другой аудиофайл.

Выполните сопряжение с другим внешним Bluetooth-устройством, для проверки работоспособности Bluetooth вашего устройства.

Отсутствует звук в одном из наушников:

Выключите и снова включите наушники с помощью кнопки управления, либо поместите их в кейс и снова достаньте оттуда.

Если вам не удалось самостоятельно решить возникшую проблему, обратитесь в службу поддержки HIPER.

# ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийные обязательства Изготовителя распространяются только на модели изделий, предназначенные HIPER Technology Ltd для поставок и реализации на территории Российской Федерации, приобретенные в Российской Федерации и прошедшие сертификацию на соответствие стандартам страны.
2. Под гарантийными обязательствами понимается дополнительное обязательство Изготовителя по устранению недостатков (дефектов) изделия, возникших по вине Изготовителя без взимания платы с покупателя (потребителя).
3. Данный вид изделия не подлежит ремонту и в случае поломки или технических проблем подлежит замене в точке продажи, при наличии заполненного гарантийного талона.
4. Замена изделия в период гарантийного срока (1 год) не ведет к установлению нового гарантийного срока.
5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:
  - а) Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
  - б) В случае нарушения правил и условий эксплуатации изделий, изложенных в кратком руководстве и другой документации, передаваемой потребителю;
  - в) Если изделие имеет следы попыток ремонта;
  - г) Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия,

подключением внешних устройств, не предусмотренных Изготовителем;  
д) Если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц,

е) Если обнаружены повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных.

6. HIPER Technology Ltd снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией HIPER людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

Также HIPER Technology Ltd снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями HIPER в результате изменения, повреждения или утраты данных и информации.

Изготовитель и его адрес: «ХАЙПЕР Технолоджи Лимитед» 3905 Ту Эксчендж скуэр, 8 Конноут плэйс, Гонконг, Китай. Филиал изготовителя: «ХАЙПЕР ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД», адрес (юридический адрес): Эт. 3, зд. 1, шоссе Хуан У 11, промпарк Ин ао Чжи, р-н Лунган, г. Шэньчжэнь, пров. Гуандун, 518100, Китай.

Импортер и организация, принимающая претензии от покупателей в РФ: ООО "ТФН", 108811, г. Москва, поселение Московский, деревня Говорово, 47 км МКАД.

Срок гарантии 1 год. Срок службы 2 года.

Дата производства зашифрована в первых четырех цифрах партийного номера: 1-2 - год; 3-4 - месяц.

Продукция изготовлена в соответствии с Директивой 2014/30/EU. Код ТН ВЭД ЕАЭС 8518309500. Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011.

Сертификат соответствия ЕАЭС N RU Д-НК.АД65.В.16352/20.

Срок действия: 17.09.2020 по 16.09.2025 включительно.

Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016.

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-НК.НВ11.В.19504/20

Срок действия: 17.09.2020 по 16.09.2025 включительно.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель: \_\_\_\_\_

Дата и место приобретения: \_\_\_\_\_

## ВНИМАНИЕ!

гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Штамп магазина/продавца:

©2023 HIPER Technology Ltd, Все права защищены.

Все торговые марки являются собственностью их владельцев.

Address: 3905 Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Hong Kong.

Сделано в Китае.